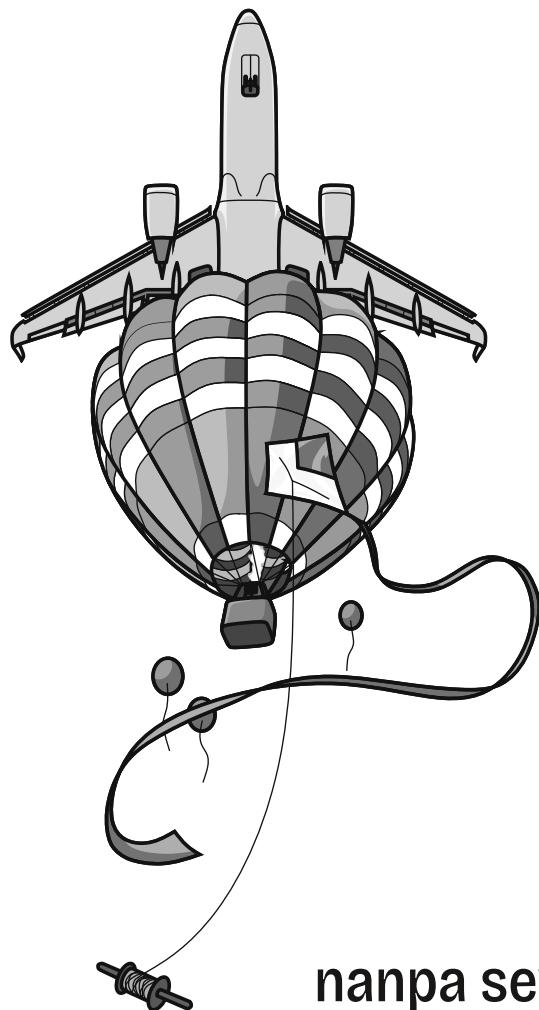


lipu tenpo



nanpa sewi

jan pali

jan Alonola + jan Imi + jan Kapesi Pake
+ jan Kasape + jan Ke Tami + kiki Kijana
+ jan Lapate + jan Masine + jan Simiman
li toki.

jan Juwan + jan Kasape + jan Ke Tami
li alasa e pakala toki.

jan Alonola + jan Ke Tami + jan Lewiku
+ jan Simo li sitelen.

jan Kasape li sijelo e lipu.

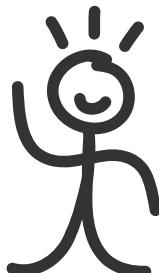
jan Alonola + jan Sonatan li lawa e kulupu.

♪ o kama pona

lon lipu tempo!
tempo sike ni
li kama pini.
taso lipu tempo
sin li kama lon.

ona la o lukin
e sona sin pi
ma Netelan
e sona sin pi
toki ma. kin la
o kama sona e tan
pi ko lete walo
e tan pi telo
Kawa. pini la
o musi kepeken
toki musi mute
lon lipu tempo!

- jan Sonatan



jo

toki pona 3 sitelen pona pi
nimi "nalanja"

toki ante 4 toki ma la,
seme li lon?

sona 5 ma anpa pi
ma tomo Paki

6 kasi Kawa
en telo Kawa

8 jan li toki e wile ona
lon ma Netelan

9 nasin seme la,
ko lete walo
li kama tan sewi?

10 musi palisa

11 sike kon

musi 12 toki musi
tan jan Sapo,
tan jan Katulo

12 jan Makupetu

13 sina pini kin

13 toki mun tu

14 sitelen pi nasin toki tu

14 sitelen musi

15 seme li mi

15 kijetesantakalu o



sitelen pona pi nimi “nalanja”¹

tan jan Kapesi Pake

→ **kule li pona.** kule mute li pona. pona ni la, mi wile toki e kule kepeken nimi. mi ken wan e nimi mute, sama ni: “loje laso”. anu, mi ken kepeken nimi namako, sama ni: “unu”². ni li nimi kule pi pu ala. mi pilin e ni: ona li pona tawa nasin toki pona. tempo pini la, mi pana e sona sama ni tawa lipu tempo. nimi pi toki ni li “nimi kule pi pu ala”. taso, tempo ni la, mi wile toki e sitelen pi nimi kule.

nimi kule pu li jo e sitelen. ni li lon. ona li pona. nimi “kapesi”³ en nimi “peta”⁴ en nimi “unu” li jo e sitelen kin. ona li pona kin. nimi “nalanja” li jo ala jo e sitelen? jo. taso, sitelen mute li lon tawa nimi “nalanja.” nimi kule ante la, sitelen wan taso li lon tawa ona. nimi nalanja li jo ala e sitelen wan. ni li lon tan seme? ona li lon tan ni: jan pali pi nimi “nalanja” li pana ala e sitelen. ike!

a, mi ona. mi pali e nimi “nalanja.” kin la, mi pana ala e sitelen pona tawa nimi ni. ni o ante.

lipu Linku li jo e sitelen pona pi nimi nalanja. taso, sitelen ni li pona ala tawa mi tan ni: mi sona ala e kon ona. mi sona ala e jan pali ona. kin la, mi pali e sitelen pona mi pi nimi “nalanja”.

o awen sona e ni: sina kepeken nimi “nalanja” la, sina ken kepeken sitelen pona pi wile sina. sitelen ni li tan pilin mi taso. ni la, mi pilin kin e ni: jan pali li ken pana kin e sitelen pona ona.

ona li ni:



sitelen pona ni li kepeken sitelen tan nimi “kule”, tan ni nimi “kili” kin. ni li kon pi nimi “nalanja” tan wan pi kule loje, pi kule jelo. mi wile ala e wan sitelen pi sitelen “loje”, pi sitelen “jelo”. mi la, sitelen pona o pana e kon pi nimi wan taso.

ona li pona ala pona?
sina la, o kama sona!

¹ ijo li nalanja la, ona li jelo loje anu loje jelo

² ijo li unu la, ona li laso loje anu loje laso

³ ijo li kapesi la, ona li pimeja walo anu jelo pimeja

⁴ ijo li peta la, ona li laso kasi



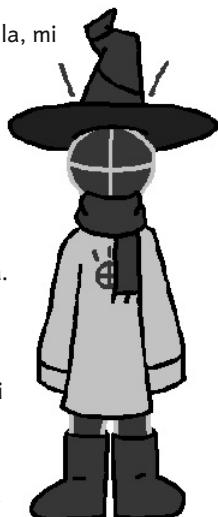
toki ma la, seme li lon?

tan jan Alonola

→ ken la, sina sona e toki “toki ma”. toki ma li toki lili pi toki pona. ante la, toki pona li mama pi toki ma. toki Inli en toki Epelanto la, jan li pana e nimi ni tawa toki lili pi toki pona: nimi “tokiponido”.

lipu tempo nanpa toki la, mi
toki e sona pi toki ma.
taso ijo mute li ante
lon tempo suli ni!
tempo pini la, toki
Tokiponito la, toki
ma li suli. taso tempo
ni la, toki ma li lon ala.
toki ma li kama toki
Kokanu.

tempo sike tu wan pini
la, jan Sepeku li open
e toki ma. ona li pali e
lipu pi toki ma, e sona
pi toki ma. mi kama
sona e ona tan ni: ona li pona tawa mi. taso
jan Sepeku li weka. ni la, jan li ante e toki
ma. tempo ni la, toki ma li jo e nimi Kokanu
tan ni: tempo pini la, nimi mute pi toki ma li
tan toki pona. taso tempo ni la, nimi pi mute
lili (tu anu tu wan) li tan toki pona. nimi pi
toki Kokanu li tan toki ante mute! toki suli
ale li pana e nimi tawa toki Kokanu.



toki Kokanu la, jan mute li toki lon lipu Siko.
jan mute (~350) li lon kulupu Siko pi toki
Kokanu! kin la, lipu Wesi sin li lon, taso ona
li lili. sina wile la, o toki lon kulupu tu ni!

seme li ante?

suli la, toki Kokanu li jo e kalama tu sin: “h” en “c”. sitelen IPA la, kalama “c” li sama /tʃ/. kalama “h” li sama /h/. kalama ante pi toki Kokanu li sama toki pona.

nimi ale li jo e kon wan. “le makan” li sama “li moku”. “makan” taso li sama “ijo moku”. toki pona la, toki ni li ken toki e ijo tu: “mi moku”. taso toki Kokanu la, linja tu li lon: “mi le makan” anu “mi le (si) je makan”. ni la, nimi “si” li sama “lon”; nimi “je” li sama “pi”.

toki Kokanu la, nasin toki sin mute li lon. nimi sin pi nasin toki li ni: “mu”, “te”, “ta” en nimi ante mute. “mu makan” li sama “jan li moku. ona...”. nimi “te” en nimi “ta” li sama nimi sin “ki”.

nimi Kokanu li tan linja nimi “te kota kan usen”. “te kota kan usen” li sama “li toki lon poka pi jan ante”. jan Ta (Taw) li pali e nimi ni.

pini la, toki Kokanu li jo e nimi pi mute 354. sina wile kama sona e nimi ale ni, e toki Kokanu la, o lukin e toki ni:

<https://www.kokanu.com/en>

<https://www.reddit.com/r/kokanu>

<https://discord.gg/mGVdywBQGF>

I



ma anpa pi ma tomo Paki

tan kiki Kijana

→ **ma li lon anpa pi ma tomo Paki (Paris) •**
kepeken lupa ma taso la sina ken kama lon
ona • taso ona li seme li lon tan seme •

open la ma ni li ma moli a • jan li moli la jan
ante li pana e ona tawa ma ni • jan mute
mute mute a li kama moli lon ma Paki lon
tempo pini la ma ni li kama lon • taso tempo
lon la ona li ma moli ala (taso jan moli mute
li awen lon ma) • ni la ona li seme lon tempo
lon a •

tawa jan mute la ma ni li ma monsuta¹ a • o
tawa ala ona • taso ni li tan seme a •

lon la ma ni li suli suli a • sina wile e
sitelen pi nasin ma • sitelen ni la sina ken
sona e ma li ken sona tawa lon ma • kin ma
li lon anpa la suno li weka • pimeja taso a li
lon • sina wile lon ma li wile tawa li wile
alasa la o kepeken ilo suno kin (anu nasin
ante tawa suno • suli nanpa wan la suno o
lon) •

kin jan mute li lon ma lon tempo suli a lon
tempo ale ona a • kulupu jan a li lon ma •
jan li wile ala e jan ante e jan lukin • sina
alasa kama lon ma la ona li ike tawa sina •
ona li wile pilin monsuta e sina li kalama
nasa li kalama suli li ijo ante tawa pilin
monsuta •

o kute o pilin e toki mi • sina lon ma ni •
sina taso • jan ala li lon poka sina • ma ni li
jaki a • sina en len sina a li telo li jaki • ma li
lon len sina • sina ken kute e sina taso e ijo
ante ala • kin sina ken ala lukin e ijo mute •
ilo suno sina li lon luka sina li suno e lili
taso a • seme li lon ma ni a • sina sona ala •
taso nasa la sina kute e MU SULI • A!!! • mu
ni li monsuta a! • sina ken kama pilin
monsuta SULI a li ken kama wile weka a tan
ma • ni li ike suli a •

kin jan ni li ken ike suli suli a • o kute •
ona li ken lanpan² a li ken weka a e ilo suno
sina e sitelen ma sina • sina ken ala
kepeken ijo ni la sina ken kama weka tan ma
kepeken nasin seme • sina sona ala a e
nasin • sitelen li toki e nasin • taso ona li
weka • kin ma li pimeja ale la suno li lon ala
la sina ken ala lukin • sina kama ken ala
weka tan ma li kama ken ala lukin • ni la
sina ken kama moli a lon ma • ni li ike nanpa
wan a •



¹ monsuta la sina kama pilin e ken pi moli sina

² jan li lanpan e ijo sina la ijo li kama lon jo ona
li kama weka tan sina

kasi Kawa

en telo Kawa

**ma mute la, telo Kawa
li suli mute tawa jan.
taso jan mute ala li
sona e tempo pini, e ma
open pi kasi Kawa. mi o
pana e sona ni.**

tan jan Alonola



tempo pini

→ **kasi Kawa li tan ma Kapa (Kaffa).** ma Kapa li ma lili lon ma Isijopija (Ethiopia, ከፍናዊያን Ityoppäya). ona li lon ma Apika. tempo pini mute (~900 AD) la, jan li kama sona e kasi Kawa. ken la, nimi pi kasi Kawa li tan ma Kapa. toki sewi la, soweli len li moku e kasi Kawa la, jan mama ona wan (jan Kali “Kaldi”) kin li moku e kasi Kawa. ni la, ona li wile leape ala, li pilin wawa! kama la, ona li pali e telo tan kasi Kawa: telo Kawa.

tempo kama la, jan Alapi li kama jo e kasi Kawa, li moku e ona. ona li esun mute e kasi Kawa tawa ma ante. ma tomo pi esun mute li ma tomo Moka (المخا, Mocha) lon ma Jamanija. nimi pi telo Moka li tan ma ni.

kama (~1600 AD) la, telo Kawa li kama lon ma Elopa. ma Elopa la, ona li tawa ma Amelika, tawa ma Intonesija (tempo pini la, ma Netelan li jo e ma Intonesija). tempo ni la, jan li moku e telo Kawa lon ma ale.

nimi

nimi Kawa li tan toki Alapi. toki Alapi la, tempo pi kasi Kawa ala la, telo Kawa (قهوة, qahwa) li telo nasa loje. toki Alapi pini la, telo Kawa li telo ale pimeja. telo Kawa li kapesi (loje jelo pimeja). toki Alapi li pana e nimi Kawa tawa ma Tuki. toki Tuki la, telo Kawa li jo e nimi ni: “kahve”. toki Tuki li pana e nimi ni tawa toki Italija (“caffè”), tawa toki Netelan (“koffie”). toki Inli la, telo Kawa li ni: “coffee”.



esun

tempo ni la, kasi Kawa mute ala li kama tan ma Isijopija anu ma Alapi. jan li suli e kasi Kawa lon ma ni: ma Pasiju li nanpa wan, ma Wije li nanpa tu, ma Intonesija li nanpa tu wan, ma Kolonpija li nanpa tu tu. taso ma Isijopija li nanpa luka. kasi Kawa mute li tan jan kasi pi esun lili!

ma ale la, ma ni li moku mute e telo Kawa: ma Sumi, ma Nosiki, ma Isilan, ma Tansi, ma Netelan. tempo suno ale la, lon ma Sumi la, jan li moku e poki tu wan anu tu pi telo Kawa.

kasi

kasi Kawa wan li sama ala kasi Kawa ante. suli la, kulupu kasi Kawa tu li lon: kulupu Alapika (*Coffea arabica*) en kulupu Loputa (*Coffea robusta* anu *Coffea canephora*). kasi Kawa Loputa mute li lon ma Apika pi pini suno, lon ma Ukanta, lon ma Intonesija, lon ma Wije. kasi Kawa Alapika mute li lon ma Amelika seli, lon ma Isijopija. taso ma mute la, kasi Loputa en kasi Alapika li lon.

kasi tu li sama mute. ona li suli a sama jan tu (ken la, jan tu wan!). ona li jo e lipu laso. lipu ona li suli sama luka. kasi unpa pi kasi Kawa li walo. poki kili Kawa li sike lili loje. insa poki kili la, kili tu li lon. open la, kili ni li laso walo anu jelo walo.



telo

sina wile moku e telo Kawa la, nasin pali mute li lon. sina ken moku e telo seli, e telo lete. sina ken pana e namako suwi. suli la, telo ni li lon:

telo Kawa pimeja li jo ala e telo walo (anu telo mama). ken la, namako suwi li lon ona. telo Esepeso (Espresso) li lili. taso ona li wawa mute. utala suli nanpa tu la, jan Mewika li lon ma Italija li moku e telo Espeso, li toki e ni: telo Esepeso li wawa a, li ike! ni la, ona li pana e telo. telo sin ni li telo Amelikano (Americano).

sina pana e telo walo la, telo ni li lon: telo walo en telo Kawa li kama wan li telo Kawa Late (Latte). sina pana e telo walo kon kin la, ni li telo Kapusino (Cappuccino). sina pana e telo walo ko kin la, ni li telo Makijato (Macchiato).

sina pana e telo kiwen lete la, telo Pape (Frappé) anu telo Late lete (Iced Latte) li lon.

ma ante la, telo Kawa ante li lon. ma Tuki la, telo Kawa Tuki li lon. telo Kawa Tuki la, jan li pana e namako. kin la, telo Moka li lon. toki mute la, nimi li nasa. ni la, mi pini lon tempo ni. o awen pona, o moku pona e telo Kawa!

I



jan li toki e wile ona lon ma Netelan

**tan jan Kasape
tan jan Simiman**

→ lawa pi ma mi li wile kama sin · tan ni la jan mute li kama toki e wile ona tawa ma · ike mute li lon ma · ma o pali e seme tawa ona · jan li toki e wile ni ona · kulupu mute li wile e nasin ante · mi toki e ike mute ma e wile pi kulupu mute lon lipu ni · taso mi toki ala e ike ali e kulupu ali · ijo li lon lipu ni la ona li suli lon tempo utala · kulupu mute li utala tawa ni: jan ma li wile e ona ·

o sona e ni : lipu ni la mi toki e nasin pi kulupu mute · mi toki e ona tan ala ni : ona li nasin mi · mi toki e ona tawa ni taso : sina ken sona e ma mi ·

ike seme li lon ma

tomo li lili · taso jan li mute · tan ni la jan mute li ken ala lape lon tomo · ni li ike · kon jaki mute li lon ma · ona li pakala e kasi mute · ni li ike · jan mute li kama lon ma mi tan ma ante · ma mi li tomo ala e jan ni ali · ni la jan sin li lape lon kasi lete lon ala tomo · ni li ike ·

jan li wile pali e seme tawa ike ni
kulupu ale li lukin li sona e pakala ma ·
kulupu ale li toki sama ni : <nasin mi li pona
a · o pana e wile sina tawa mi la ale li kama
pona lon ma Netelan> · taso kulupu ale li
wile lawa li wile pali kepeken nasin ante ·
kulupu suli li toki e seme ·



kulupu waso (PVV)

«ma pona mi li jo e jan mute · jan sin mute a li kama · taso ma li ken ala jo e ona ali · tan ni la jan sin o kama ala · ma li pana e mani suli e tomo tawa jan pi ma ante · taso jan pi ma mi li ken ala esun e tomo wile ona · ni li ike suli · jan ante mute li suli lon ma mi · taso sin la ma Netelan o tawa jan Netelan» ·

kulupu laso pali (GL-PvdA)

«pali jan o kama e mani · lon tempo lon la jan li jo e mani lili taso la ma li pana e mani suli tawa ona · taso jan ni li pali la ona li kama jo e mani lili taso · ni li nasa a · pali o pana e mani suli tawa jan · ni la ma li ken pana e mani lili tawa jan · kin mi o pana e mani suli tawa ni : kasi ma li awen pona» ·

kulupu esun (VVD)

«ma Netelan li pona · pona li tan ni : jan esun li ken pali e wile ona · ni la esun suli o pana e mani lili tawa ma · ni la ona li ken esun wawa li ken awen wawa e ma · nasin ni la ma li wile ala e kulupu lawa suli · lawa li lili la jan li ken kama e wile ali ona» ·

kulupu pi wile sin (NSC)

«jan lawa li toki e wile ona tawa jan ali · taso lon tempo mute la ona li pana ala e toki ona tawa kulupu · tan ni la ala li ken oko e pali ona e wile ona e nasin ona · ni li ike suli · tomo o open tawa kulupu · jan ali o ken sona e nasin lawa» ·

jan ma li wile e seme

ma li kama sona e ni : jan mute li wile e nasin pi kulupu waso · kulupu ni li kama suli a · kulupu tu wan ante li kama suli lili · taso kulupu mute ante li wile ala pali e nasin pi kulupu waso · tan ni la tempo toki suli li kama · kulupu ali li kama toki e wile ali ona · kulupu mute o kama wan · ni la ona li ken lawa ma ·

nasin seme la, ko lete walo li kama tan sewi?

tan jan Ke Tami

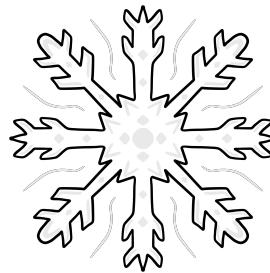
→ **mi kama lon tempo lete.** ma sina li weka a tan ma mi la, seli li ken lon ma sina. taso sina lon ma mi, anu ma poka, anu ma pi kon sama la, tempo lete li kama open.

telo li ken tan sewi lon tempo seli, li ken tan sewi lon tempo lete. taso lete la, telo li ken kama kepeken nasin ante a. telo li kama tan sewi lon tempo seli la, ona li telo lon open, li telo lon pini. taso lete la, telo li ken kama kiwen. ona li kiwen lon open la, ona li ken kama telo lon pini, li ken awen kiwen. kiwen la, ona li ken tawa anpa kepeken wawa, li ken pana e pilin ike lon selo mi.

taso kiwen en telo la, ko li lon insa. lete la, telo li ken kama nasa, li ko lon open, li ken awen ko lon pini, li walo. nasa musi. ona li awen ko la, ona li mute la, ona li ken walo e ale ma, li ken len e nasin ale, e supa ale, e kasi ale. ni li ken suwi. ko pi mute pona li awen la, jan li ken jo luka e ko, li ken kama e sike wan tan ko. jan li pana wawa e ona tawa jan ante la, jan mute li ken utala musi. jan li tawa e sike lon ko walo sin la sike li ken awen kama suli. jan li pana e sike suli wan tawa sike suli ante la, sike mute li ken sama sijelo. sijelo pi ko walo la jan li ken pana e len, e namako kin. lon nena suli la, jan li ken tawa anpa kepeken ala nokal kepeken ala ilo wawa. ona li wile e supa taso. ko lete la, tawa li kama pini kepeken tempo suli taso. ni ale a li ken musi. pakala kin li ken la o tawa kepeken nasin pona a.

telo li seli pona, li lete pona la, telo li telo. ona li lete la, ona li ken kama kiwen. ona li seli anu lon selo telo la, ona li ken kama kon. kon telo li tawa sewi. taso sewi li lete. ni la, kon telo li awen ala tawa sewi, li awen lon sewi. awen ni la, kon telo mute li ken kulupu, li kama walo, li ken len e sewi.

lete pona la, kon telo pi len ni li ken kama wan lon kiwen lili anu ko lili, li kama telo lon tempo sin, li tawa anpa. taso lete li wawa la, ona li telo taso ala, li kiwen kin. taso ona kiwen li kiwen lili. ona telo lili poka li kama lon ona kiwen, li kama kiwen lon ona kiwen la, ona li kama kiwen pi suli lili. ni li wile e tempo. kiwen la, kon kin li lon insa. ni la, kiwen ni li ko. suno li tawa ona la ko li pana ala e kule. suno li ken awen tawa kepeken nasin sama, li ken kama tawa weka kin tan ko. ni weka li kama e walo taso. ni pi awen tawa li kama e kule ante ala. telo li tawa anpa kepeken tempo lili. taso ko walo li tawa anpa la, ni li ken wile e tempo suli, anu tempo pi suli mute.



ko lete li kama anpa tawa mi kepeken tawa nasa musi la, mi alasa e ona kepeken uta mi lon tempo pi open ona. lete li pona ala tawa mi. taso ko pi toki mi li musi. ike la, jan li awen seli e ma ale. ni la, ko li kama ala lon tempo mute, li kama lili. tempo pi ko nasa musi o kama lon poka mi a.

musi palisa

tan jan Masine

→ **tempo pini la mi tawa ma Somi (Suomi).**
 tempo open la mi sona lili e ma Somi, taso
 mi kama sona mute tan ona lon tempo mi pi
 ma ni. tempo suno wan lon tempo lete la mi
 lukin e ijo. ona li pona lukin li nasa lukin
 tawa mi. ijo ni li jo e sinpin mute. jan li pali
 e ona tan palisa kasi tan linja. mi sona ala e
 kon ona. mi toki e ni tawa jan pona mi: “ijo
 ni li seme?”

ona li toki e ni: “toki Somi la ni li ‘himmeli’.
 jan li pali e ona lon tempo lete tan ni: ona li
 pona tawa ona. taso tempo pini la ona li pali
 e ona tan ni kin: ona li pilin e ni: musi ni li
 tomo tawa kon kasi. kon kasi li lon tomo ni
 la ona li pilin pona li pana e kasi mute tawa
 jan lon tempo sike kama.”

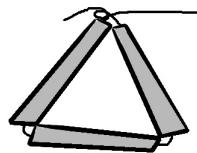
mi toki e ni tawa jan pona mi: “ona li pona
 lukin. mi wile pali e ona kin”. jan pona mi li
 toki e nasin pali tawa mi. mi pali lon poka
 ona. sina wile pali e ijo ni kin la o lukin e
 nasin lon anpa pi toki ni. (nasin ante li lon.
 wile sina la sina ken pali e ijo palisa pi sijelo
 ante mute, taso lon ni la mi toki tan nasin
 wan pona taso tawa ni: jan li ken pali e ijo
 palisa lili.)

pali nanpa wan: o alasa e palisa. kasi tan
 ma telo la palisa ona li pona tawa ni. taso
 sina ken kepeken kasi lili tan ma sina. ona o
 jo e lupa lon insa ona. sina wile ala anu ken
 ala kepeken palisa kasi la o kepeken palisa
 pi sijelo ante. sina kepeken e palisa kasi la o
 awen e weka telo tan palisa sina. ni li ken
 wile e tempo suli.

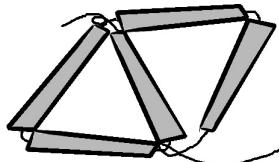
pali nanpa tu: o kipisi e palisa. ni la sina
 kama jo e palisa luka luka tu pi suli sama.
 (jan li toki e ni: nanpa palisa li luka luka tu
 tan ni: mun pi nanpa sama li lon sike suno.)

pali nanpa tu wan: o jo e linja suli. o linja e
 palisa tu wan.

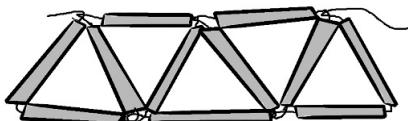
pali nanpa tu tu: o wan e palisa nanpa wan
 e palisa nanpa tu wan. ni la sijelo pi sinpin
 tu wan li lon. ona li ni lukin:



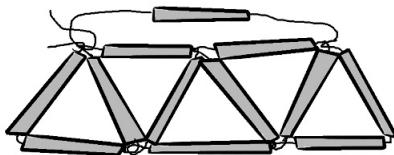
pali nanpa luka: o linja e palisa tu o pali e
 sijelo sin pi sinpin tu wan lon linja palisa.
 ona li ni lukin:



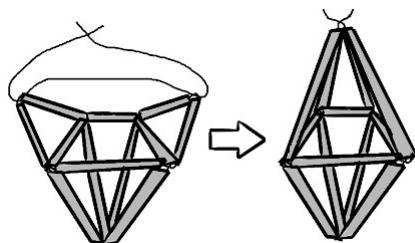
pali nanpa luka wan: o awen pali e pali
 nanpa luka tawa tempo ni: sina jo e sijelo
 luka pi sinpin tu wan en sina jo e palisa wan
 taso lon linja ala. pona la linja sina li jo e
 lukin ni:



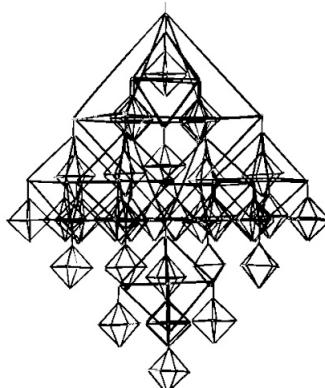
pali nanpa luka tu: o linja e palisa sin o wan e ona tawa open linja.



pali nanpa luka tu wan: ma tu la palisa tu taso li linja. o linja sin e pini sijelo ona. sina kama jo e musi palisa lili!



wile sina la o ken pali e sijelo ni mute pi suli ante mute o wan e ona. musi pona! **I**



sike kon

tan jan Alonola

→ **jan li wile tawa sewi.** taso jan li waso ala. ma Sonko la, jan li tawa sewi kepeken lipu sewi. taso tawa kon li lon ala la, jan li ken ala ni.

ilo ante pi tawa sewi li lon: sike kon. nanpa wan la, jan li pali e sike kon lon ma Sonko. ma Elopa la, sike kon li lon tempo kama mute. nanpa wan la, jan sama tu Monkope (Montgolfier) li pali e sike pi kon seli. soweli en waso li tawa kepeken sike ni. tempo sike sama (1783) la, jan Sale (Jacques Charles) li wile pali e sike kon. ona li kepeken ala e kon seli, li toki tawa jan sama tu Kope (Robert). ona li pali e sike kon pi kon telo.

taso nanpa wan la, jan li tawa sewi kepeken sike kon pi jan tu Monkope. jan Sale en jan sama tu Kope li pali e sike sin pi kon telo. nanpa tu la, jan li tawa sewi kepeken ona. tempo kama la, jan Pansa (Blanchard) en jan Sepi (Jeffries) li tawa ma Juke

tan ma Kanse

kepeken sike

kon. ike la,

jan li ken ala

ante e nasin

pi sike kon ni.

taso jan Sipa

(Giffard) li kepeken

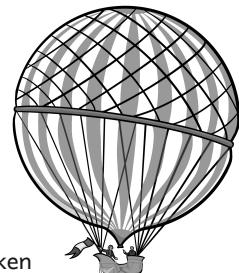
e ilo tawa. taso ilo

tawa ni li ike. kama la, jan Enlan

(Haenlein) li kepeken e ilo tawa sin, li

ken lawa pona e sike kon.

tempo sin (2002) la, jan Pose (Fossett) li sike e ma kepeken sike kon, nasa a! **I**





toki musi tan jan Sapo¹, tan jan Katulo²

tan jan Lapate



mi sona ala e ona, taso ona li awen
lon poka sina, li kute e toki suwi sina,
e mu musi sina la—lukin mi la, ona li
sama jan sewi.

pilin mi ale li weka; mi lukin e sina la,
sona en toki li weka tan mi;
palisa toki mi li kama suli a
lon uta mi.

selo mi la, seli li tawa sama akesi;
telo lete li kama li telo lon selo;
kute li kute e kalama pi ona sama;
oko li pini.

jan Lapate o, pali ala li jo ale
e sina, li pona ike a tawa sina—
pali ala li anpa e jan lawa, li pakala e
ma tomo suli.



jan Makupetu

kipisi suli nanpa wan

kipisi lili nanpa wan

tan jan Imi

→ (ma pi jan ala)

(kon wawa en suno walo wawa pi tempo
lili. o lon e jan nasa ike tu wan)

jan nasa ike nanpa wan: mi mute li
kama poka lon tempo seme? lon kon
wawa anu suno walo wawa anu telo
sewi?

jan nasa ike nanpa tu: lon pini pali.
lon kama pona lon kama ike tan utala.

jan nasa ike nanpa tu wan: tempo
nanpa wan la, ni li kama lon. tempo
nanpa tu la, suno li kama weka tawa
lukin.

jan nasa ike nanpa wan: lon ma seme?

jan nasa ike nanpa tu: lon ma kasi pi
jan ala.

jan nasa ike nanpa tu wan: ma ni tan
ni: jan Makupetu li kama lon ma ni.

jan nasa ike nanpa wan: mi kama,
soweli o!

jan nasa ike nanpa tu: akesi li kalama.

jan nasa ike tu wan: sama.

jan ale: pona li ike, ike li pona: o tawa
lon kon len lon kon jaki.

(o kama weka)

¹ Σαπφώ, c. 600 BCE. tan toki ona nanpa 31.

² C. Valerius Catullus, c. 60 BCE. ona li pali sin e toki
nanpa 31 pi jan Sapo, lon toki Carmen 51.

sina pini kin

→ jan mi li sona ala.
 mi o kama akesi.
 jan ni li sona mute.
 ona mute li pakala mute li
 wile la, o alasa
 e kala tawa seli.
 wile ona o sike
 e kala ken kalama pi ma ali.

tan jan Kapesi Pake

suwi la, mi o kama
 la, kala ike lili
 li insa li tan wile
 li tan pilin sinpin lon moli musi.
 jan lili li majuna.
 tempo ona li pini.
 jan suli mi li seme?
 tempo pona pi sona ona li ni.

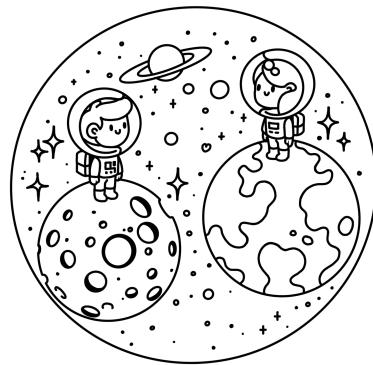
I

toki mun tu

tan jan Ke Tami

→ o lukin. mi pana e nimi sama lon nasin tu.
 ni li ante e toki a. nimi li awen sama. taso
 toki li kama ante.

mi wile lukin e mun lon pimeja.
 suli li ken e weka.
 lukin mi tu li lukin e ma.
 taso noka li awen lon mun
 li weka tan ma.
 mi en sina li lon poka ala
 li ike tawa mi tu lon tempo pini.
 toki en toki ala la ale li sama.
 suwi poka pi mi tu li kama e pilin suli jaki.
 o lon ala mi.
 ma li weka tan mun mi la
 sina awen weka.
 sina la mi pilin ike.

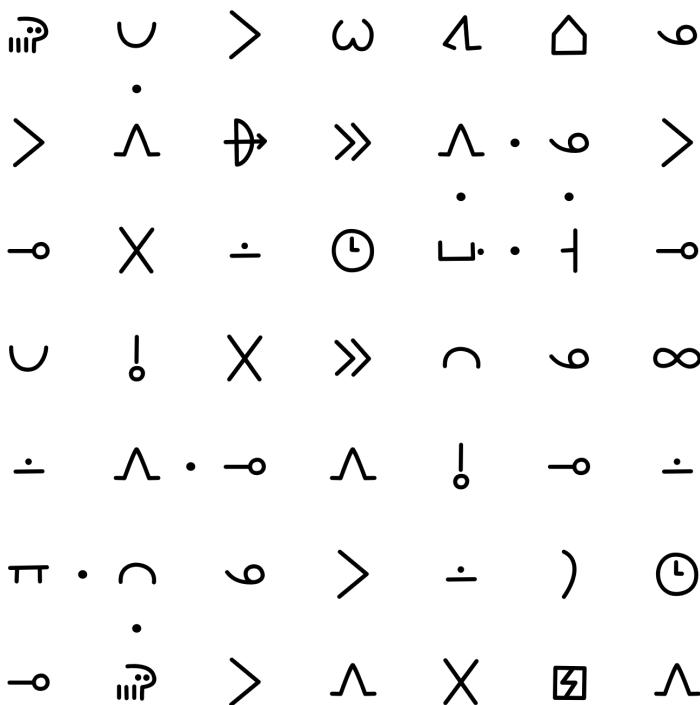


mi wile lukin e mun.
 lon pimeja suli li ken e weka lukin.
 mi tu li lukin e ma taso.
 noka li awen lon.
 mun li weka tan ma.
 mi en sina li lon poka.
 ala li ike tawa mi tu lon tempo.
 pini toki en toki ala la ale li sama suwi.
 poka pi mi tu li kama e pilin suli.
 jaki o lon ala mi.
 ma li weka tan mun.
 mi la sina awen.
 weka sina la mi pilin ike.

I

sitelen pi nasin toki tu

tan jan Ke Tami



sitelen musi



jan Alonola
li toki e ona.

jan Lewiku
li sitelen e ona.



seme li mi

tan jan Alonola

= tempo ale la, ma mi li seli
soweli ale la, sijelo mi li suli
mi moku e kasi e kili tan ni:
mi tawa noka lon nasin suli

pata mi li lon tempo pini
ona li jo e linja, li suli
taso jan li alasa e pata ni
tempo ni la, ona li moli

kiwen suli tu li lon uta mi
kute mi li sama lipu suli
soweli lili li ike tawa mi
mi jo e nena linja wawa suli



ki
je
te
san
ta
ka
lu
O

tan
jan
Ke
Ta
mi



FAQ

♪ Hello! You're looking at *lipu tempo*, a magazine written in Toki Pona. Maybe you're new and want to know more about this language. Great! This page hopes to answer some of your questions.

What is Toki Pona?

Toki Pona is an elegant minimal language. It was created by the Canadian linguist Sonja Lang in 2001. It has only got 14 letters and about 130 words.

Why would I learn Toki Pona?

Despite how tiny the language is, it is still possible to describe any concept with it. This might fascinate you. Maybe you just want to take a break from the complex world we live in. Or perhaps you just want to talk to your friends without others knowing what you're saying.

How can I learn Toki Pona, and where can I use it?

There is the official book: *Toki Pona: The Language of Good* by Sonja Lang. It teaches how to use Toki Pona. Sonja made a *Toki Pona Dictionary* too. There are also several free online courses. You can find Toki Pona groups and learning resources on tokipona.org, the official website, as well as on our own website: liputenpo.org.

Do you want to contribute?
That's great! You can join us on liputenpo.org. We communicate in a Discord server.

sina wile pali tawa lipu tempo la o
tawa lipu liputenpo.org · lon
ona la sina ken tawa ma mi · jan
pali li toki lon ona · sina kama
lon kulupu la ni li pona a ·

All text and images in this document are licenced under a CC-BY-SA 4.0 licence, unless indicated otherwise.

sina wile pana anu ante e ijo pi
lipu ni la o lon nasin · nimi nasin
li lon poka pi ijo ni la o lon ona ·
tawa ijo ali ante pi lipu ni la
o lon nasin **CC-BY-SA 4.0** ·